



السيرة العلمية

أولاً : معلومات شخصية :

الاسم الرباعي : باسم يحيى جاسم محمد الجبوري

الجنسية : عراقي

القومية : عربي

محل وتاريخ الولادة : الموصل / العراق ١٩٥٥

الحالة الاجتماعية : متزوج

الجنس : ذكر

اللغة الأم : العربية

اللغات التي يجيدها : الانكليزية و قليل من الفرنسية

الوظيفة : عضو هيئة تدريس في جامعة الموصل و رئيس قسم اللغة الانكليزية كلية الآب جامعة الموصل

الشهادة : ١. كتوراه في اللغة الانكليزية .

٢. بكالوريوس قانون

اللقب العلمي : أستاذ متمرس

محل العمل : قسم اللغة الإنكليزية / كلية الآب / جامعة الموصل

المناصب الادارية:

١. تدريسي في قسم اللغة الانكليزية في كلية التربية الاساسية/جامعة الموصل ١٩٩٣-٢٠٠٣

٢. تدريسي في كلية الآب/ جامعة الموصل/ قسم اللغة الانكليزية ٢٠٠٣- وحتى الان

٣. رئيس قسم اللغة الانكليزية/ كلية الآب من ٢٠٠٨-٢٠١٠

٤. تدريسي في قسم اللغة الانكليزية ورئيس لجنة الدراسات العليا ٢٠١٠-٢٠١٢

٥. رئيس لجنة الترقيات العلمية في كلية الآب-جامعة الموصل من ٢٠١٣-٢٠١٧

٦. رئيس قسم اللغة الإنكليزية/ كلية الآب -جامعة الموصل ٢٠٢٠-٢٠٢٢

محل السكن : العراق / الموصل /حي الزهور

رقم الهاتف : (07736976570 Mobile)

البريد algburi55@gmail.com

algburi55@uomosul.edu.iq

ثانياً الشهادات العلمية :

١. بكالوريوس لغة إنكليزية , كلية الآب , الجامعة المستنصرية, ١٩٧٧

٢. ماجستير لغة إنكليزية (علم اللغة التطبيقي) , كلية الآب , جامعة الموصل, ١٩٨٩

٣. بكالوريوس قانون , كلية القانون , جامعة الموصل, ١٩٩٨

٤. كتوراه لغة إنكليزية (علم اللغة التطبيقي) , كلية الآب , جامعة بغداد, ٢٠٠١

ثالثاً: الترقيات العلمية:

١. الترقية إلى مرتبة مدرس مساعد ١٩٩٣/٧/٢٢.

٢. الترقية إلى مرتبة مدرس ١٩٩٩/١٠/١٢.

٣. الترقية إلى مرتبة أستاذ مساعد ٢٠٠٢/١١/١٠.

٤. الترقية الى مرتبة استاذ ٢٠١٢-١١-٢٠

٥. الحصول على لقب أستاذ متمرس ٢٠٢٣-٧-٥.

رابعاً: الخبرات التدريسية:

أ - الدراسات الأولية:

١. تدريس اللغة الإنكليزية في المدارس الاعداية في العراق, ١٩٧٨_١٩٨٦

٢. تدريس علم النحو و علم الصوت في معهد المعلمين / الموصل , ١٩٨٦_١٩٩٠

٣. تدريس اللغة الانكليزية للأغراض العلمية (EST) في المعهد الفني في الموصل, ١٩٨٩_١٩٩٠

٤. تدريس النحو الانكليزي و طرق تدريس اللغة الانكليزية في كلية الآب و التربية , جامعة سبها

في ليبيا ١٩٩٢_١٩٩٣

٥. تدريس طرق تدريس اللغة الانكليزية و النحو الانكليزي و اختبارات اللغة في كلية التربية

الاساسية و كلية التربية , جامعة الموصل , ١٩٩٣_٢٠٠٢

٦. تدريس النحو الانكليزي وطرق البحث في كلية التربية , جامعة الموصل ١٩٩٨_٢٠٠١

٧. تدريس اللغة الانكليزية لاغراض القانون في كلية القانون , جامعة الموصل , ١٩٩٦_٢٠٠٤

٨. تدريس علم الصوت في قسم اللغة الانكليزية في كلية الآب , جامعة الموصل ٢٠٠٣_٢٠٠٤

٩. تدريس علم اللغة في قسم اللغة الانكليزية في كلية الآب, جامعة الموصل ٢٠٠٩-٢٠١٩

ب- الدراسات العليا

١. تدريس مائة علم اللغة التطبيقي (Applied Linguistics) لطلبة الماجستير في علم اللغة قسم اللغة الإنكليزية كلية الآب ٢٠٠٣-٢٠٠٤, ٢٠٠٥-٢٠١٤, ٢٠١٧-والى الان
٢. تدريس علم الدلالة (Semantics) لطلبة الماجستير في قسم اللغة الإنكليزية كلية الآب , جامعة الموصل , ٢٠٠٤-٢٠٠٧, ٢٠٠٩-٢٠١١.
٣. تدريس التداولية (pragmatics) لطلبة الماجستير في قسم اللغة الإنكليزية كلية الآب , جامعة الموصل , ٢٠٠٤, ٢٠٠٧, ٢٠١٠.
٤. تدريس مائة العقود المدنية (Civil Contracts) لطلبة الماجستير والعقود التجارية (Mercantile Contracts) لطلبة الدكتوراه كلية القانون جامعة الموصل ٢٠٠١-٢٠٠٧.
٥. تدريس اللغة الانكليزية لاغراض الطب بلوم مفاصل/ كلية الطب/ جامعة الموصل ٢٠٠٩-٢٠١١.
٦. تدريس اللغة الانكليزية كلية العلوم السياسية فضلا عن مائة الاشاعة باللغة الانكليزية في كلية العلوم السياسية ٢٠١٨-٢٠١٩
٧. تدريس مائة علم اللغة التطبيقي (Applied Linguistics) لطلبة الماجستير في علم اللغة قسم اللغة الإنكليزية كلية التربية الاساسية ٢٠١٨-٢٠١٩
٨. تدريس علم الدلالة لطلبة الماجستير في قسم اللغة الانكليزية كلية اللغات جامعة السليمانية ٢٠٠٥-٢٠٠٧
٩. تدريس مائة التداولية pragmatics لطلبة الدكتوراه كلية اللغات جامعة السليمانية ٢٠٠٨ - ٢٠١٠
١٠. تدريس علم اللغة التطبيقي وعلم اللغة الاجتماعي لطلبة الدكتوراه قسم اللغة الانكليزية كلية الآب جامعة الموصل ٢٠١٨-2023

□امسا" الاشراف :

أولاً: الإشراف على رسائل الدكتوراه: اشرفت على

١. أطروحة الدكتوراه المرسومة (Indirectness in Diplomatic Language) للطالبة سها محمد جرجيس , قسم اللغة الإنكليزية كلية الآب , جامعة الموصل, ٢٠٠٤
٢. أطروحة الدكتوراه المرسومة (Information Structure in the Holy Koran) ٢٠٠٦ للطالب راوي ترف حبيب.
٣. أطروحة الدكتوراه المرسومة The Pragmatics of Verbal Offences in English and Arabic: A Contrastive Study للطالبة زينب كاظم عكاب كلية التربية جامعة بابل ٢٠٢٠
٤. أطروحة الدكتوراه الموسومة A Memory-based Approach to Teaching EFL for Iraqi Students at University Level كلية الآب جامعة الموصل ٢٠٢١ للطالبة سهير سعدالدين يحيى
٥. أطروحة الدكتوراه الموسومة Distance Education for Teaching English as a Foreign Language in Iraq: Challenges and Prospects كلية الآب جامعة الموصل 2021 للطالبة اروى لوي عبدخالق
٦. أطروحة الدكتوراه الموسومة Integrating Critical Thinking Skills in Teaching English Literature at University Level للطالبة احمد عبدالواحد محمد ٢٠٢٣ كلية الآب جامعة الموصل

ثانياً: الإشراف على رسائل الماجستير: اشرفت على

١. رسالة الماجستير المرسومة (The Effect of strategies of Cooperative Learning on Pupils' Achievement in English at the Primary Stage) للطالبة وسن عدنان العسكري , كلية التربية الاساسية, جامعة الموصل , ٢٠٠٣
٢. رسالة الماجستير الموسومة (The errors Committed by Postgraduate EST Students when Writing their Theses in English) للطالبة شذى حازم ٢٠٠٤.

٣. رسالة الماجستير الموسومة (Investigating the Language Learning Strategies)
Used In Studying English Poetry at College Level
للطالبة أريف ميرزا
٢٠٠٦.
٤. رسالة الماجستير الموسومة (Evaluation of the Acquisition Of English)
Aspectual System by Kurd EFL Learners: An Error Analysis
(Approach) للطالب زانا عبد الكريم
٢٠٠٧.
٥. رسالة الماجستير الموسومة (The effect of rule-based teaching on student's
performance relation and transfer of learning in English punctuation at
college level) للطالبة سجي عبد الامير
٢٠٠٨.
٦. رسالة الماجستير الموسومة (The impact of explicit on developing the
pragmatic competence of advanced Iraqi learners of English: A focus
on refusal). للطالبة بان حموي
٢٠٠٨.
٧. رسالة الماجستير الموسومة (The impact of role-play Technique in teaching
speaking on enhancing student's English communicative competence at
college level). للطالبة عبد الهادي عطية
٢٠١٠.
٨. رسالة الماجستير الموسومة (A task-based Approach for teaching Business)
English at College level (للطالب نشوان سليم
٢٠١٠.
٩. رسالة الماجستير الموسومة (the effect of teaching listening comprehension
strategies on students' Achievement In Comprehension At College
Level). للطالبة هدى كنعان حمزة
٢٠١١.
١٠. رسالة الماجستير الموسومة (A lexical Approach for Developing English
Conversational Skills at University Level) للطالب حسان باسل العبيدي
٢٠١٢.
١١. رسالة الماجستير (Developing University Students' Essay Writing
Performance Through Mastery learning) للطالبة مروة احسان عبدالغني
٢٠١٢.
١٢. رسالة الماجستير الموسومة (Teaching Legal Translation at Discourse Level
للطالبة رؤى زهير
٢٠١٧.
١٣. رسالة الماجستير الموسومة (Assessing Iraqi EFL learners' Mastery of English
Grammar at Pre-University Level) للطالبة هديل حسين عباس
٢٠١٩.
١٤. رسالة الماجستير الموسومة (Investigating Advanced Iraqi Learners' Ability to
Recognize and Use Comparative and Correlative Constructions) للطالب
احمد عبد الرزاق
٢٠١٨.
١٥. رسالة الماجستير الموسومة (Evaluation of Writing skills of the Advanced
Iraqi EFL Students at University Level) اب جامعة الموصل
٢٠٢٠.
١٦. الاشراف على عدد من رسائل الماجستير في اقسام اللغة الانكليزية في كلية التربية الاساسية
وكلية اللغات جامعة السليمانية ٢٠٠٦-٢٠١٢.
١٧. رسالة الماجستير الموسومة (The Effect of Task Based Instruction on Iraqi EFL
Students Achievement in Reading Comprehension at University Level
٢٠٢٠ للطالبة ميسم طارق محمود).
١٨. رسالة الماجستير الموسومة (Integrating
critical thinking skills in teaching English language communicative
skills) الترية الأساسية جامعة الموصل
٢٠٢٠.
١٩. رسالة الماجستير الموسومة (Evaluation of writing the skills of the advanced
Iraqi EFL students at university level) للطالبة زهراء سلمان النعيمي كلية الآداب
جامعة الموصل
٢٠٢٠.
٢٠. رسالة الماجستير الموسومة (Using Memory Strategies to Enhance EFL
Students' Grammar Learning at University Level) للطالبة وسن محسن حازم
كلية الآداب جامعة الموصل
٢٠٢٠.

سادسا" التراجع :

١. ترجمة عدة بحوث و مقالات في المجالات في الدوريات العراقية.
٢. ترجمة مسرحية وليم سارويان (My Heart in the Highland) نشرت في المجلة الطليعة الإخبارية، ١٩٧٨
٣. ترجمة كتاب (Approaches and Methods in Language Teaching) لمؤلفيه (Richard and Rodgers) بالاشتراك مع أ. محمد بولا من جامعة الجزيرة، السوآن.
٤. ترجمة مقالة مطولة بعنوان (Semantics) لـ (Birewisch) في كتاب (New Horizons in Linguistics) لـ (John Lyons) و نشرت في مجلة الثقافة الأجنبية، العدد ١، السنة ٢٥، ٢٠٠٩.

سابعا: العضوية في الجمعيات العلمية:

١. عضو جمعية المترجمين العراقيين منذ ١٩٩١
٢. عضو لجنة الدراسات العليا في قسم اللغة الإنكليزية، كلية الآداب، جامعة الموصل
٣. عضو جمعية الحقوقيين العراقيين، بغداد/ العراق

ثامنا: البحوث:

1. "Teaching English Grammar at Pre University Level in Iraq : An alternative view " M.A Thesis, College of Arts, University of Mosul, 1989.
2. " Towards a Functional Approach to Teaching English of Foreign Language in Iraq " PhD. Dissertation, College of Arts, University of Baghdad, 2001.
3. "Teaching English Vocabulary at the advanced levels: An Alternative View ". A paper presented to the "Research Unit" , Ministry of Education, Iraq , 1990.
4. "The Effect of Rule_ Based Methods of Teaching Pronunciation on Learning English Vowel sounds at Post_ Intermediate Stage in Iraq " Journal of the college of Teachers, Al_ Mustansiriya University, 1992.
5. " The Effect of Non_ Translation Based Method of Teaching on Comprehension and Transfer of English Vocabulary". Journal of the college of Teachers ,Al_ Mustansiriya University, 1992.
6. "The Advanced Learner's Recognition and Production of the Idiomatic Use of Prepositions". Journal of the college of Teachers, Al_ Mustansiriya University, 2002.
7. " Asking for Giving and Denying Permission in ESL/ EFL, Textbooks" .To be appeared by Adab Al_ Rafidain journal , College of Arts, University of Mosul .
8. "Teaching English Vocabulary: The Problem of Collocation". Journal of Education and Science, College of Education, Univ. of Mosul, Vol. 1, No.9, 2002
9. "The Structure of the Noun Phrase Post_ modification in /legal English ". Journal of Education and Science, College of Education, Univ. of Mosul, Vol. 9, No.4, 2002
10. "Recognition and Production of Sentence Connectors at University Level ". Journal of Education and Science, Vol. 22 , No.2 , 2005.
11. "The Effect of Using Cooperative Learning Strategies on students' Achievement in English Grammar ". Al_ Ustath No. 59 pp. 785_814.
12. Identifying the Advanced Iraqi EFL Learners' Obstacles in Comprehending Live Speech and Their Pedagogical Implications (the University of Tikrit Journal for Huma Accepted for publication in n sciences) Vol.14. No3 2007.
13. Investigating the effect of Training in Critical Reading Strategies on Advanced Iraqi EFL Learners' Comprehension. (College of Basic Education Journal for Research) Vol.7 No.1. 2008.

14. Learning English Collocation: Where the Real Problem Lies (To be appeared by Adab Al_ Rafidain journal , College of Arts, University of Mosul.
15. Learning English conditionals: Where the Real problem Lies. Adab AL Rafidayn Vol. 47/3 pp.59-99 2007.
16. Investigating the Advanced Iraqi EFL Learners' Mastery of Using English Irreversible Binominals. Adab AL Rafidayn Vol.53 pp. 1-30 2009.
17. Author Attribution in Suicide Notes : Evidence From Applied linguistics. Accepted for publication in Adab Al Rafidayn session(13) 2012, University of Mosul.
18. A Content- Based Instruction Versus Task-Based Approach to Teaching Legal English : An Experimental Study. Accepted for publication in SSH Journal Sharjah University, UAE 2012
19. PROVOCATION: A LEGI-PRAGMATIC APPROACH
Contemporary Readings in Law and Social Justice
Volume 5(2), 2013, pp. 858–878, ISSN 1948-9137
20. Offering Bribes: A Legi-pragmatic Perspective . CKS2019 International Conference “Challenges of the Knowledge Society” 13th Edition. Nicolae Titulescu University Publishing House 2019. Pp. 5-18.
21. Legal Translation Instruction at Discourse Level and the Problem of legal Equivalence. .Journal of Education and Practice vol.11, No. 17, 2020
23. Perspectives of Human Memory Models:A Critical Review . PSYCHOLOGY AND EDUCATION (2021) 58(5) 56665-5676
- . 24 .Discourse Phases, Schemas, Speech Acts & Implicature of Bribery in English and Arabic Zainab Kadim Igaab1 *, Basim Yahya Jasim Algburi2 International Journal of Applied Linguistics & English Literature _Vol.11, No.17, 2020
25. Defamation in English and Arabic: A Pragmatic Contrastive Study. INTERNATIONAL LINGUISTICS RESEARCH. Vol.4, No.2; 2021, pp. 31-42
26. “Exploring Iraqi EFL learners' command of basic grammatical structures at the Tertiary level
To be published by Cihan University

الكتب المؤلفة

Offering Bribes; A Legi-Pragmatic Perspective. Mauritius:Lambert Academic Publishing 2019

تاسعا: المؤتمرات العلمية الدولية:

mشاركتم بالمؤتمرات الآتية ببحوث علمي

١. المؤتمر الدولي الذي اقامته جامعة ايشك التركية **Ishik University** في ١٧ نيسان ٢٠١٠
A task-based Approach for teaching legal English to Iraqi postgraduate students of law.

٢. مؤتمر حوض المتوسط الدولي للدراسات الاكاديمية الذي اقامته جامعة مالطا/دولة مالطا بالتعاون مع المجلة الدولية لالاب والعلوم في شباط ٢٠١٠
(The impact of explicit instruction on Developing pragmatic competence: A focus refusal to offers.

٣. المؤتمر الدولي الذي اقامته معهد علم اللغة جامعة ادم مسكوفيتش/دولة بولندا في مدينة بوزنان البولندية للفترة من ١-٤ تموز ٢٠١٠ في مجال اللغة والقانون وكان البحث بعنوان
(Authorship Attribution in Suicide Notes: evidence from Applied linguistics).

٤. المؤتمر الدولي الذي اقامته جامعة بلغراد/دولة صربيا في مجال اللغة للاغراض الخاصة للفترة من ٤-٥ شباط ٢٠١١ وكان البحث المقدم
(A task- based Approach for teaching Business English at University level).

٥. المؤتمر الدولي الذي اقامته جامعة كاسيرتا نابولي ايطاليا في مجال علم اللغة لاغراض القانون للفترة من ١٠-١٢ ايار ٢٠١٢ وكان البحث الذي قدمته بعنوان:

"A Content-based Instruction versus a Task-based Approach to Teaching Legal English: An Experimental Study". A paper presented to the 2nd International Conference "Law, Language and Professional Practices" organized by Seconda Universita' Degli Studi Di Napoli, Italy, on May 10-12,2012.

٦. المؤتمر الدولي الذي اقامته جامعة سييرو هاريت في رومانيا تحت عنوان القانون والتنظيم الاجتماعي للفترة من ٢٥-٢٦ نيسان ٢٠١٣ وكان البحث الذي قدمته وتم نشره في الولايات المتحدة بعنوان :

"Provocation: a Legi-pragmatic Approach" a paper presented to the 3rd International Conference on " Law and Social Order" organized by Spiru Haret University Constantza, Romania, on April 25-26,2013

٧. **"Exploring Iraqi Translation Students' Ability to recognize and produce**

and Translate Legal English Binomials at University Level" a paper presented to the 21st International Symposium on Theoretical and Applied Linguistics" organized by the Department of Theoretical and Applied Linguistics, School of English, Aristotle University of Thessaloniki ,Greece, on April 5-7,2013.

المؤتمر الدولي الذي عقدته جامعة ماكيمو الروسية في موسكو \ روسيا تحت عنوان اتجاهات حديثة في تقنيات تدريس اللغات الاجنبية للفترة من ٤-٥ اكتوبر ٢٠١٣ وكان بحثي بعنوان :

"A Discourse- Oriented Approach to Teaching Legal Translation" a paper .^٨ presented to the international conference " The Magic of Innovations: New Techniques and Technologies in Teaching Foreign languages" organized by Moscow State institute of International Relations(MGIMO University) in Moscow, Russia, on 4-5 October,2013.

المؤتمر الدولي الذي عقدته جامعة اذربيجان للغات في باكو /اذربيجان تحت عنوان اتجاهات حديثة في علم اللغة التطبيقي وكان بحثي المقدم للمؤتمر بعنوان:

"Legal translation Instruction and The Problem of Equivalence" a .^٩ paper presented to the international Conference on Applied Linguistics held in Baku, Azerbaijan in October 2018

١٠. المؤتمر الدولي لجامعة يونيبول التركية لتدريس اللغات والاداب الذي عقد في استانبول ٢٠١٩
١١. المؤتمر الدولي الذي عقد في الهند كلكتا حول مهارات تعليم وتعلم مهارات اللغة الإنكليزية تحت عنوان

International Conference on English Learning and Teaching Skills July26th-28th, 2018

- ١٢ المؤتمر الدولي في تركيا الذي نظمته جامعة جوكوروفا في ادنه في ٢٢-١٠-٢٠٢٢ تحت عنوان Language for All ببحث عنوانه

13. المؤتمر الدولي الرابع Education at Cihan University-Erbil (CIC-LANGEDU 2023 من ١-٣ اذار ٢٠٢٣

ببحث عنوانه "Exploing Iraqi EFL learners' command of basic grammatical structures at the Tertiary level

الشهادات الحاصل عليها من المؤتمرات الدولية:

١.شهادة من جامعة ايشك التركية لمشاركتي ببحث القيته في المؤتمر الدولي الاول الذي عقدته الجامعة في اربيل عام ٢٠١٠

2. شهادة من جامعه فاليتا في مالطا لمشاركتي ببحث في المؤتمر الدولي الذي عقد في الفتره من ١٢-١٤ شباط ٢٠١٠

3. شهادة من جامعة م مسكوفج كلية اللغات الاجنبية في بوزنان بولندا لمشاركتي ببحث في المؤتمر الدولي الثالث الذي اقامته الجامعة في تموز ٢٠١٠

4.شهادة من جامعة اريزونا في الولايات المتحدة لمشاركتي في برنامج الاستاذ الزائر عام ٢٠١١

5. شهلة من جامعة بلغرل في صربيا لمشاركتي في بحث مقدم للمؤتمر الدولي اللذي عقد في جامعة بلغرل في شباط ٢٠١١
6. شهلة من جامعة كاسيرتا في نابولي ايطاليا لمشاركتي في بحث مقدم للمؤتمر الى المؤتمر الدولي الثاني اللذي عقد في الجامعة للفترة من ١٠-١٢ ايس ٢٠١٣
- 7 شهلة من جامعة سيروهاريت في رومانيا لمشاركتي ببحث في المؤتمر الدولي الثالث اللذي عقدته الجامعة في الفترة من ٢٥-٢٦ نيسان ٢٠١٢
8. شهلة من جامعة ارسطو في سالونك اليونان لمشاركتي ببحث في المؤتمر الدولي اللذي عقدته الجامعة للفترة من ٥-٧ شباط ٢٠١٣
9. شهلة من جامعة مكيمو للعلاقات الدولية في موسكو روسيا الاتحادية لمشاركتي ببحث في المؤتمر الدولي الحادي والعشرين للفترة من ٤-٥ اكتوبر ٢٠١٤
١٠. شهلة من معهد ال IEM و ELT@ I والمعهد البريطاني في كلكتا الهند لمشاركتي ببحث في المؤتمر الدولي اللذي عقد في كلكتا للفترة من ٢٦-٢٨ تموز ٢٠١٨
11. شهلة من جامعة ازربيجان للغات في باكو الازربيجان لمشاركتي ببحث في المؤتمر الدولي الاول للفترة من ٢٠-٢١ اكتوبر ٢٠١٨
- 12 شهلة مشاركة ببحث القيته في المؤتمر الدولي لجامعة بونيبول التركي في استانبول في ايلول ٢٠١٩
- ١٣ شهلة مشاركة من المؤتمر الدولي الاول لجامعة جوكوروا التركي في انه ببحث القيته في ٢٢-١٠ ٢٠٢٢
14. شهلة مشاركة ببحث القيته في المؤتمر الدولي الرابع لجامعة جيهان للفترة من ١-٣ اذار ٢٠٢٣

إني الموقع انه أقر و أعترف بأن المعلومات الواردة في هذه السيرة العلمية صحيحة و كاملة وحسب علمي

. باسم يحيى جاسم الجبوري

كلية الإاب /جامعة الموصل